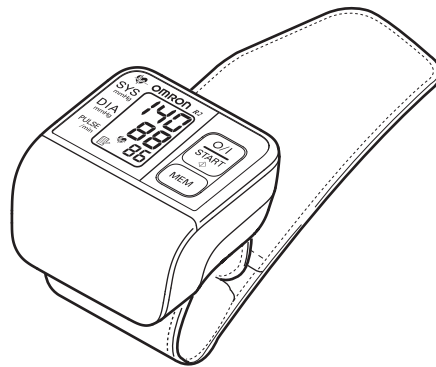


OMRON



Monitor de presión arterial de muñeca
Modelo R2

- Instruction Manual
- Mode d'emploi
- Gebrauchsanweisung
- Manuale di istruzioni
- Manual de instrucciones
- Gebruiksaanwijzing
- РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

• كتيب الإرشادات

EN

FR

DE

IT

ES

NL

RU

AR

A Good Sense of Health

IM-HEM-6113-E-01-05/09

Índice

Introducción	123
Información importante sobre seguridad .	124
1. Descripción general	126
2. Preparación	129
2.1 Colocación o sustitución de las pilas ..	129
3. Uso del monitor de presión arterial	131
3.1 Colocación de la muñequera	131
3.2 Postura correcta	133
3.3 Obtención de una lectura	134
3.4 Uso de la función de memoria	136
4. Guía rápida de uso	138
5. Tratamiento de errores y problemas	139
5.1 Mensajes de error	139
5.2 Resolución de problemas	140
6. Mantenimiento y conservación	142
7. Datos técnicos	144
8. Informaciones útiles acerca de la presión arterial	147

Introducción

Gracias por comprar el monitor de presión arterial de muñeca OMRON R2.


Este instrumento excepcional, compacto y de fácil manejo es ideal para personas que controlan frecuentemente su presión arterial. Su pequeña muñequera, preformada, resulta muy cómoda y fácil de usar.

Con sólo pulsar un botón, el monitor de presión arterial de muñeca OMRON mide su presión arterial y su pulso y muestra la lectura en una pantalla digital muy clara. Ideal para lecturas rápidas y fáciles en casa, en el trabajo y durante sus viajes. También permite guardar hasta 30 grupos de resultados de medición en la memoria.

El monitor de presión arterial de muñeca OMRON utiliza el método oscilométrico de medición de la presión arterial. Esto significa que la unidad detecta las vibraciones del pulso en la arteria de su muñeca y convierte las oscilaciones creadas por el mismo en una lectura digital.

La investigación clínica ha demostrado una relación directa entre la presión arterial en la muñeca y la presión arterial en el brazo. Como las arterias de la muñeca y las del brazo están conectadas, los cambios en la presión arterial en la muñeca reflejan cambios en la presión arterial en el brazo.

La medición frecuente de la presión arterial en la muñeca les proporcionará a usted y a su médico una indicación exacta de los cambios en su verdadera presión arterial.

 **Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar la unidad. Para obtener información específica sobre su propia presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.**

ES

Información importante sobre seguridad

Consulte a su médico antes de utilizar este monitor si está embarazada o si le han diagnosticado arritmia o arteriosclerosis. Lea atentamente esta sección antes de utilizar la unidad.

⚠ Peligro:

- Indica una posible situación de riesgo que, si no se evita, puede provocar la muerte o graves lesiones.

(Uso general)

- Consulte siempre a su médico. Resulta peligroso realizar un autodiagnóstico y ponerse un tratamiento a partir de los resultados de la medición.
- Las personas que presenten problemas en el flujo sanguíneo o problemas circulatorios graves, deben consultar a su médico antes de utilizar la unidad, ya que el inflado del manguito puede producir una hemorragia interna.

(Uso de la batería)

- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua limpia. Consulte a su médico inmediatamente.

⚠ Precaución:

- Indica una posible situación de riesgo que, si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas al usuario, o daños al equipo o a otros objetos.

(Uso general)

- No permita que niños o personas que no puedan expresar su consentimiento utilicen este aparato sin supervisión.
- No utilice el aparato con ningún fin que no sea la medición de la presión arterial.
- No desmonte la unidad ni la muñequera.
- No infle la muñequera por encima de 299 mmHg.
- No utilice un teléfono móvil, ni otros dispositivos que emitan campos electromagnéticos, cerca del aparato. Esto puede provocar el funcionamiento incorrecto de la unidad.
- No utilice la unidad en un vehículo en movimiento (coche, avión).

Información importante sobre seguridad

(Uso de la batería)

- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua limpia.
- Utilice únicamente dos pilas alcalinas "AAA" con esta unidad. No utilice otro tipo de pilas.
- No inserte las pilas con las polaridades alineadas de forma incorrecta.
- Sustituya las pilas gastadas por otras nuevas inmediatamente. Sustituya las dos pilas al mismo tiempo.
- Retire las pilas si no va a utilizar el monitor de presión arterial durante tres meses o más.
- No utilice conjuntamente pilas nuevas y viejas.

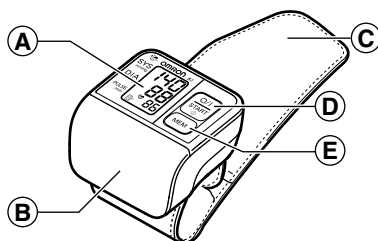
Precauciones generales

- No exponga la unidad a golpes o vibraciones, ni la deje caer.
- No realice mediciones después de haber tomado un baño, ingerido bebidas alcohólicas, fumado, comido o hecho ejercicio.
- No infle la muñequera sin tenerla colocada alrededor de la muñeca.
- No lave la muñequera ni la sumerja en agua.
- Lea y siga las indicaciones contenidas en "Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)" de la sección Datos técnicos.
- Lea y siga las indicaciones incluidas en "Eliminación correcta de este producto" de la Sección de datos técnicos cuando vaya a deshacerse del dispositivo y cualquier accesorio usado o pieza opcional.

ES

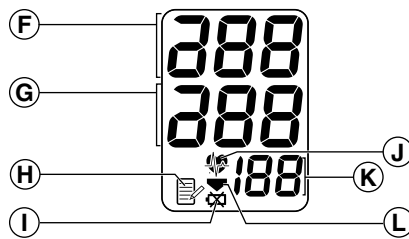
1. Descripción general

Unidad principal




- A. Pantalla
- B. Tapa del compartimento de las pilas
- C. Muñequera
- D. Botón O/I START
- E. Botón MEM (Memoria)

Pantalla



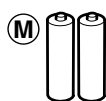
- | | |
|--|--|
| <p>F. Presión arterial sistólica</p> <p>G. Presión arterial diastólica</p> <p>H. Símbolo de memoria
(Aparece cuando se visualizan valores guardados en la memoria).</p> <p>I. Símbolo de pilas bajas</p> | <p>J. Símbolo de latido cardíaco</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Parpadea durante la medición 2. Si parpadea después de completarse la medición o al ver los resultados guardados en la memoria, indica que la presión sanguínea está por encima del límite recomendado* <p>K. Pulso</p> <p>L. Símbolo de desinflado</p> |
|--|--|

***Nota:** Si su presión sistólica o diastólica se encuentra por encima del límite de presión arterial normal (por encima de 135/85 mmHg), el símbolo de latido cardíaco () parpadeará. Consulte "3.3 Obtención de una lectura".

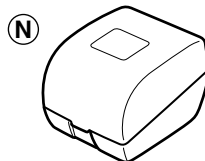
ES

1.Descripción general

Contenido del producto



- M. Dos pilas alcalinas "AAA" (LR03)
- Ficha de registros de presión arterial
 - Monitor de presión arterial



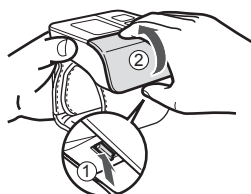
- N. Estuche protector
- Manual de instrucciones
 - Tarjeta de garantía

2. Preparación

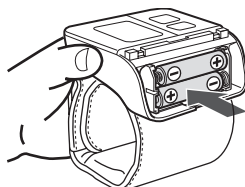
2.1 Colocación o sustitución de las pilas

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas tirando de ella en dirección de la flecha.

- 1) Presione el gancho situado en la parte inferior de la tapa de pilas.
- 2) Retire la tapa de la unidad principal.



2. Introduzca dos pilas alcalinas "AAA" de 1,5V (LR03) idénticas en el compartimento de las pilas.



Asegúrese de que la polaridad (+/-) está alineada con la polaridad (+/-) tal como se indica en el compartimento de las pilas.

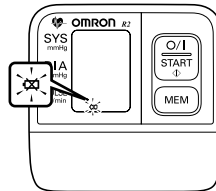
ES

2.Preparación

3. Ponga de nuevo la tapa de las pilas en su sitio.

Nota: Los valores de las mediciones siguen guardados en la memoria incluso después de sustituir las pilas.

Duración de las pilas y sustitución



Si aparece el símbolo de pilas bajas (☒) en la pantalla, sustituya las dos pilas a la vez.

- Cuando el símbolo de pilas bajas (☒) comience a parpadear, aún podrá utilizar la unidad durante un breve periodo de tiempo. Deberá cambiar las pilas por unas nuevas lo antes posible.
- Si el símbolo permanece encendido (☒), las pilas están agotadas. Deberá cambiar las pilas por unas nuevas de inmediato.
- Apague la unidad antes de cambiar las pilas.
- Retire las pilas si no va a utilizar el monitor de presión arterial durante tres o más meses.
- Elimine las pilas en conformidad con la normativa local.
- Dos pilas alcalinas "AAA" idénticas de 1,5V durarán aproximadamente 300 mediciones, cuando se utilicen para realizar dos mediciones al día.
- Puesto que las pilas suministradas son sólo de prueba, puede que tengan una duración más breve y no permitan realizar las 300 mediciones.

3. Uso del monitor de presión arterial

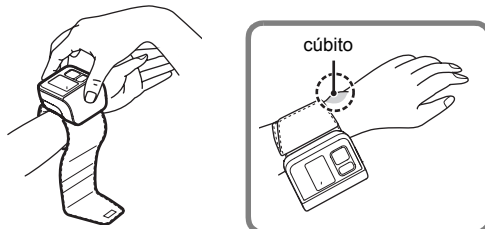
3.1 Colocación de la muñequera

Puede realizar la medición en la muñeca izquierda o en la derecha.

Notas:

- Puede realizar la medición tanto en el brazo izquierdo como en el derecho. La presión arterial puede variar del brazo derecho al izquierdo, por lo que los valores de presión arterial pueden diferir. Omron recomienda que siempre se utilice el mismo brazo para la medición. Si los valores entre los dos brazos varían sustancialmente, confirme con su médico qué brazo utilizar para las mediciones.
- Para garantizar una medición correcta, coloque la muñequera de modo que quede bien ajustada a la muñeca.
- No lo coloque sobre la ropa.

1. Coloque la muñequera sobre la muñeca izquierda con el pulgar izquierdo mirando hacia arriba.



Nota: Asegúrese de que la muñequera no cubre la parte saliente del hueso de la muñeca (cúbito) en la parte exterior de la misma.

ES

3. Uso del monitor de presión arterial

- 2.** Sostenga la parte inferior de la muñequera y rodee con ella la muñeca mientras tira para que encaje cómodamente.

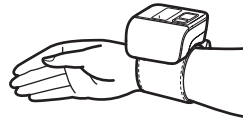
Notas:

- A menos que la muñequera envuelva bien la muñeca, no será posible hacer mediciones correctas.
- Si tiene una muñeca muy delgada, puede que la muñequera quede un poco suelta. Sin embargo, esto no afectará a los resultados de la medición y no debe ajustar la muñequera a la fuerza.
- La parte restante de la muñequera puede plegarse convenientemente hacia atrás apartándola.
- Si la parte de la muñequera que sobresale es difícil de plegar, esto no afectará a los resultados de las mediciones.



Tomar mediciones en la muñeca derecha

Pueden hacerse mediciones en la muñeca derecha también. Coloque la unidad en la muñeca derecha como se ilustra.



3.2 Postura correcta

Una postura correcta durante la medición le ayudará a obtener resultados precisos. Debería también intentar medir su presión a la misma hora todos los días.

Notas:

- No tome ninguna medición después de bañarse, beber alcohol o hacer ejercicio.
- No se mueva ni hable mientras se realiza la medición.

Siéntese cómodamente con la espalda recta, mantenga el brazo cruzado sobre el pecho y relájese.

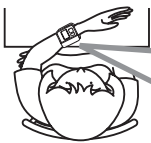


Coloque su brazo de modo que la unidad quede al mismo nivel del corazón.



No utilice la otra mano para sujetarse la muñequera. Esto puede dar resultados imprecisos de las mediciones.

Relaje la muñeca y la mano.



No doble la muñeca hacia atrás.

No apriete el puño.

No doble la muñeca hacia delante.

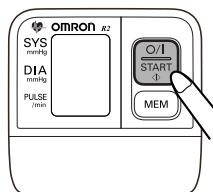
ES

3. Uso del monitor de presión arterial

3.3 Obtención de una lectura

1. Pulse el botón O/I START para comenzar la medición.

La muñequera comenzará a inflarse automáticamente cuando se encienda la unidad.



2. Una vez que el monitor de presión arterial haya detectado su presión arterial y su pulso, la muñequera se desinflará automáticamente y se visualizarán su presión arterial y su pulso.

Notas:

- Permanezca sentado sin moverse y no hable ni se mueva hasta haber finalizado la medición.
- Mantenga el monitor de presión arterial a la altura del corazón hasta haber finalizado la medición.
- Para detener la medición, pulse el botón de INICIO (O/I) en cualquier momento durante la medición.

3. Uso del monitor de presión arterial

3. Compruebe el resultado de la medición.

La unidad guarda automáticamente en la memoria la presión arterial y el pulso. Consulte "3.4 Uso de la función de memoria".



4. Abra la muñequera y retire la unidad.

5. Pulse el botón de INICIO O/I para apagar la unidad.

Si se olvida de apagar el monitor de presión arterial, él mismo se desconectará automáticamente transcurridos dos minutos.

Importante:

- Si su presión sistólica o diastólica se encuentra por encima del límite de presión arterial normal, el símbolo de latido cardíaco parpadeará cuando aparezca el resultado de la medición.



Investigaciones recientes sugieren que los valores siguientes pueden utilizarse como guía de tensiones arteriales altas en mediciones realizadas en casa.

Presión arterial sistólica	Por encima de 135 mmHg
Presión arterial diastólica	Por encima de 85 mmHg

Este criterio es para mediciones de la presión arterial realizadas en casa.

Para obtener un criterio profesional de medición de la presión arterial, consulte "Clasificación de la presión arterial, realizada por la Organización Mundial de la Salud" (consulte "8. Informaciones útiles acerca de la presión arterial").

ES

3. Uso del monitor de presión arterial

3.4 Uso de la función de memoria

Esta unidad tiene una memoria capaz de guardar 30 conjuntos de mediciones.

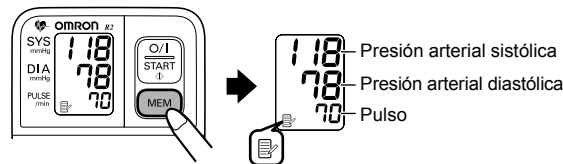
Cada vez que finaliza una medición, la unidad guarda automáticamente la presión arterial y el pulso.

Nota: Cuando haya 30 mediciones guardadas en la memoria, se irán borrando desde la más antigua para guardar un nuevo conjunto.

Para visualizar lecturas anteriores guardadas en la memoria

1. Pulse el botón MEM para ver las lecturas guardadas en la memoria, desde la más reciente hasta la más antigua.

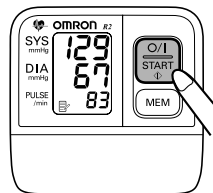
El número de memoria se muestra durante un segundo antes de que se muestre la frecuencia cardíaca. La última medición tiene el número "1".



Pulse el botón MEM repetidas veces para recorrer las lecturas.

2. Pulse el botón de O/I START para apagar el monitor.

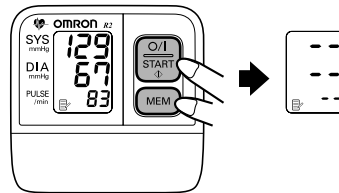
Nota: Si se olvida de apagar la unidad, ella misma se desconectará automáticamente transcurridos dos minutos.



3. Uso del monitor de presión arterial

Para borrar todos los valores de la memoria

No pueden borrarse parcialmente las lecturas guardadas, se borrarán todas las lecturas que tenga la unidad.
Para borrar lecturas guardadas, pulse primero el botón MEM. A continuación, mientras lo mantiene pulsado, pulse el botón O/I START simultáneamente durante unos 2-3 segundos. Se borrarán todas las lecturas.



Nota: Tras borrar la lectura, aparece la pantalla a la derecha de la ilustración y el símbolo de memoria parpadea. Suelte los botones para volver a la pantalla de memoria.

4. Guía rápida de uso

Utilice este documento únicamente como guía rápida de consulta. Si utiliza este dispositivo por primera vez, lea atentamente el Capítulo 3 de este Manual de Instrucciones.

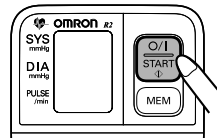
No coma, beba, fume ni haga ejercicio durante al menos 30 minutos antes de realizar una medición. Debería también intentar medir su presión a la misma hora todos los días. Se recomienda que compruebe su presión arterial al menos dos veces al día, una por la mañana antes del desayuno y otra por la tarde antes de irse a la cama.

La medición deberá realizarse en un lugar tranquilo y usted deberá estar en una posición relajada y sentada.

1. Ponga en línea la muñequera con el nivel de su corazón y sujete suavemente su brazo izquierdo con la mano derecha. No coloque la mano derecha en la propia muñequera.



2. Pulse el botón de INICIO (O/I) Durante la medición esté en calma, sentado sin moverse y no hable.

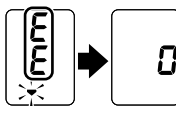
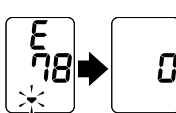
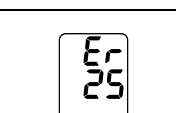

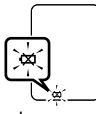


Notas:

- Espere al menos 2-3 minutos antes de realizar otra medición de la presión arterial. Es posible que necesite más tiempo de descanso entre las mediciones según sus características fisiológicas individuales.
- Utilice el R2 únicamente para medir su propia presión arterial, ya que los resultados de las mediciones quedan guardados en la memoria.
- Sujete siempre la muñequera en torno a su muñeca antes de iniciar una medición.
- Mida siempre la presión en la misma muñeca.

5. Tratamiento de errores y problemas

5.1 Mensajes de error

Icono de error	Causa	Solución
	Manguito excesivamente inflado.	Repita la medición. Quédese quieto y no se mueva durante la medición. (Consulte "3.3 Obtención de una lectura" on p. 134)
	Movimiento durante la medición.	
	La muñequera no está bien atada.	Lea y repita atentamente los pasos que se describen en "3.1 Colocación de la muñequera".
	Una marca E con un código/número indica que el aparato ha sufrido un error de hardware.	Consulte a su tienda o distribuidor OMRON.
 Parpadea o permanece encendido.	La pila está gastada.	Sustituya las pilas con dos pilas alcalinas "AAA" nuevas (LR03).

ES

5. Tratamiento de errores y problemas

5.2 Resolución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
La lectura es extremadamente baja (o alta).	¿Está manteniendo la muñequera a la altura del corazón?	Mida estando en la posición adecuada. (Consulte "3.2 Postura correcta".)
	¿Está la muñequera ajustada alrededor de la muñeca?	Ajuste la muñequera correctamente. (Consulte "3.1 Colocación de la muñequera".)
	¿Están tensos sus brazos y hombros?	Relájese e intente hacer la medición de nuevo. (Consulte "3.3 Obtención de una lectura".)
	Se ha movido o ha hablado durante la medición.	Quédese quieto y no hable durante la medición. (Consulte "3.3 Obtención de una lectura".)
La presión de la muñequera no aumenta.	Sale aire de la muñequera.	Consulte con su tienda o distribuidor OMRON.
La muñequera se desinfla demasiado pronto.	La muñequera está suelta.	Coloque la muñequera correctamente para que envuelva bien la muñeca. (Consulte "3.1 Colocación de la muñequera".)

5.Tratamiento de errores y problemas

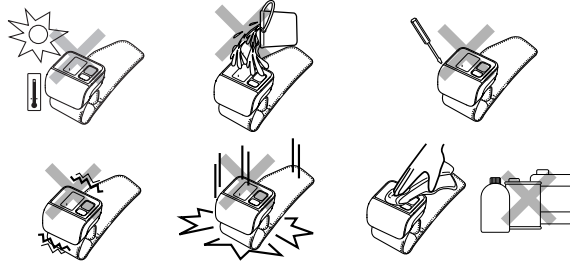
Síntoma	Causa	Solución
La presión arterial es diferente cada vez. La lectura es extremadamente baja (o alta).		Las lecturas de presión arterial varían continuamente a lo largo del día y según su nivel de relajación. Respire hondo varias veces e intente relajarse antes de tomar una medición.
La unidad pierde potencia durante la medición.	Las pilas están agotadas.	Sustitúyalas por otras nuevas.
No ocurre nada al pulsar los botones.	Las pilas están agotadas.	Sustitúyalas por otras nuevas.
	Las pilas se han colocado de forma incorrecta.	Introduzca las pilas con la polaridad (+/-) correcta.
Otros problemas.	<ul style="list-style-type: none">• Pulse el botón O/I START y repita la medición.• Si el problema persiste, pruebe a sustituir las pilas por unas nuevas. Si el problema persiste, póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.	

ES

6. Mantenimiento y conservación

Para proteger su monitor de presión arterial de cualquier daño, por favor evite lo siguiente:

- Someter su monitor de presión arterial a temperaturas extremas, humedad o luz directa del sol.
- Lavar la muñequera o exponer la muñequera o el monitor de presión arterial al agua.
- Desmontar el monitor de presión arterial.
- Someter el monitor de presión arterial a choques o vibraciones fuertes. Dejar caer el monitor de presión arterial.
- Limpiar la unidad con líquidos volátiles. **EL MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL DEBE LIMPIARSE CON UN PAÑO SUAVE Y SECO.**



Utilice un paño suave humedecido y jabón para limpiar la muñequera.

Guarde el monitor de presión arterial en su estuche cuando no lo use.

Pliegue la muñequera en el estuche protector.

No guarde la unidad ante las situaciones siguientes:

- Si la unidad está mojada.
- Lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad, luz solar directa, polvo o vapores corrosivos.
- Lugares expuestos a vibraciones, golpes o donde exista riesgo de caerse.

Calibrado y revisión

- La precisión de este monitor de presión arterial ha sido verificada cuidadosamente y está diseñado para tener una larga vida útil.
- Como norma general, se recomienda hacer una inspección del monitor de presión arterial cada dos años para asegurar su funcionamiento correcto y su precisión. Consulte a su distribuidor autorizado OMRON o al Servicio de atención al cliente de OMRON en la dirección que figura en el envase o en la documentación adjunta.
- Si necesita cambiar la muñequera pida que lo haga un experto autorizado. Consulte a su distribuidor autorizado OMRON o al Servicio de atención al cliente de OMRON.
- No haga usted mismo ninguna reparación. Si se produce un error o si tiene dudas sobre el correcto funcionamiento de la unidad, consulte a su distribuidor autorizado OMRON o al Servicio de atención al cliente de OMRON.

7. Datos técnicos

Descripción del producto	Monitor de presión arterial de muñeca
Modelo	OMRON R2 (HEM-6113-E)
Pantalla	Pantalla digital LCD
Medición	Método oscilométrico
Intervalo de medición	Presión: de 0 a 299 mmHg Pulso: de 40 a 180 pulsaciones/min
Memoria	30 mediciones
Precisión	Presión: ± 3 mmHg Pulso: $\pm 5\%$ de la lectura
Inflado	Inflado automático mediante bomba
Desinflado	Desinflado rápido automático
Detección de presión	Sensor de presión capacitivo
Fuente de alimentación	Dos pilas alcalinas "AAA" de 1,5V (LR03)
Duración de las pilas	Aproximadamente 300 mediciones cuando se utiliza el monitor dos veces al día con pilas alcalinas a una temperatura ambiente de 23°C
Temperatura/Humedad de funcionamiento	De 10°C a 40°C, de 30 a 85% de humedad relativa
Temperatura/Humedad de conservación	De -20°C a 60°C, de 10 a 95% de humedad relativa
Peso de la unidad principal	Aproximadamente 117 g (sin incluir las pilas)
Dimensiones exteriores	71 mm (ancho) x 41 mm (alto) x 70 mm (fondo) (sin incluir la muñequera)
Diámetro de muñeca que puede medirse	Aproximadamente de 13,5 a 21,5 cm
Material de la muñequera	Nylon
Contenido del envase	Unidad principal, estuche protector, dos pilas "AAA" alcalinas (LR03), manual de instrucciones, tarjeta de garantía, ficha de registros de presión arterial

Nota: Puede haber modificaciones técnicas sin previo aviso.

7.Datos técnicos


- Este producto OMRON está fabricado bajo el exigente sistema de calidad de OMRON Healthcare Co. Ltd., Japón. El componente central de los monitores de presión arterial OMRON, el sensor de presión, está fabricado en Japón.
- La eliminación de este producto y las pilas usadas deben realizarse en conformidad con las normativas nacionales sobre eliminación de productos electrónicos.



= Tipo B

CE 0197

Este aparato cumple las disposiciones de la directiva comunitaria 93/42/EEC ((Directiva para Productos Sanitarios). Este monitor de presión arterial se ha diseñado de acuerdo con la norma europea EN1060, esfigmomanómetros no invasivos, parte 1: Requisitos generales, y parte 3: Requisitos adicionales para sistemas electromecánicos de medición de la presión arterial.

 **Precaución: Por favor lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo.**

ES

7. Datos técnicos

Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)

Debido al creciente número de dispositivos electrónicos existentes, como ordenadores y teléfonos móviles, es posible que los dispositivos médicos sean susceptibles a las interferencias electromagnéticas recibidas de otros dispositivos. Las interferencias electromagnéticas podrían provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo médico y crear una situación potencialmente insegura.

Los dispositivos médicos tampoco deberían interferir con otros dispositivos.

Con el objeto de regular los requisitos para EMC (Compatibilidad electromagnética) y evitar situaciones poco seguras del producto, se ha implementado el estándar EN60601-1-2. Este estándar define los niveles de inmunidad a interferencias electromagnéticas, así como los niveles máximos de emisiones electromagnéticas para dispositivos médicos.

Este dispositivo médico fabricado por OMRON Healthcare cumple con este estándar EN60601-1-2:2001 tanto para inmunidad como para emisiones. Sin embargo, es necesario tomar ciertas precauciones especiales:

No utilice teléfonos móviles, ni otros dispositivos que generen campos eléctricos o magnéticos potentes, cerca del dispositivo médico. Podrían provocar un funcionamiento incorrecto de la unidad y crear una situación potencialmente insegura. Se recomienda conservar una distancia mínima de 7 m. Compruebe que el funcionamiento de la unidad sea correcto en caso de que la distancia sea menor.

OMRON Healthcare Europe dispone de más documentación sobre la compatibilidad con EN60601-1-2:2001 en la dirección mencionada en este manual de instrucciones.

La documentación se encuentra también disponible en www.omron-healthcare.com.

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de desecho)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclolo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios profesionales pueden contactar con su proveedor y consultar la normativa vigente para la eliminación de RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Este producto no contiene ninguna sustancia peligrosa.

8. Informaciones útiles acerca de la presión arterial

¿Qué es la presión arterial?

La presión arterial es una medición de la fuerza ejercida por el flujo sanguíneo contra las paredes de las arterias. La presión arterial varía constantemente durante el transcurso del ciclo cardíaco.

El valor máximo de la presión durante el ciclo se denomina *presión arterial sistólica*; el valor mínimo se llama *presión arterial diastólica*.

Ambas lecturas de presión, *sistólica* y *diastólica*, son necesarias para que el médico pueda evaluar el estado de la presión arterial de un paciente.

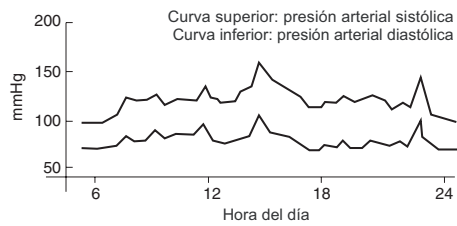
¿Por qué es conveniente medir la presión arterial en casa?

La medición de la presión arterial puede causar ansiedad si es realizada por un médico, hecho que, a su vez, puede provocar una subida de la presión arterial. Dado que existen numerosos factores que ejercen influencia sobre la presión arterial, una única medición puede resultar insuficiente para emitir un diagnóstico exacto.

Numerosos factores como la actividad física, la ansiedad o el momento del día, pueden ejercer influencia sobre la presión arterial. Por ello, lo mejor es intentar medir la presión arterial a la misma hora todos los días, para obtener una indicación precisa de cualquier cambio en la presión arterial. Por lo general, la presión arterial es baja por la mañana y va subiendo desde la tarde hasta la noche. Es más baja en verano y más alta en invierno. La presión arterial se mide en milímetros de mercurio (mmHg); las mediciones se expresan con la presión sistólica en primer lugar seguida de la diastólica. Por ejemplo, de una presión arterial expresada como 135/85 se dice que es de 135 sobre 85 mmHg.

ES

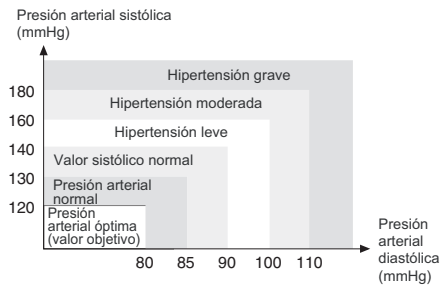
8. Informaciones útiles acerca de la presión arterial



Ejemplo: fluctuación en un mismo día (hombre, 35 años)

Clasificación de la presión arterial, realizada por la Organización Mundial de la Salud

La Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Sociedad Internacional de Hipertensión (SIH), han desarrollado una clasificación de la presión arterial, presentada en el gráfico adjunto.



Esta clasificación se basa en los valores de la presión medidos en personas en posición sentada en las consultas externas de los hospitales.

* No existe ninguna definición universalmente aceptada de la hipotensión. Sin embargo, se considera que padecen hipotensión quienes tienen la presión sistólica por debajo de 100 mmHg.

Fabricante 	OMRON HEALTHCARE CO., LTD. 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084 Japón		
Representante en la UE <table border="1" data-bbox="507 851 651 907"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>	EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, Países Bajos www.omron-healthcare.com
EC	REP		
Oficina de producción	OMRON DALIAN CO., LTD. Economic & Technical Development Zone Dalian 116600, China		
Empresa filial	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes MK 15 0DG, Reino Unido		
	OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft mbH John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, Alemania www.omron-medizintechnik.de		
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Francia		

Fabricado en China

ES